

**§ 2.** L'inspecteur des Finances doit constater que la condition visée au § 1<sup>er</sup>, a été remplie, préalablement à l'occupation des emplois.

**Art. 3.** Les titulaires des emplois mentionnés ci-après sont mis à la disposition du Service Mobilité du Ministère de la Fonction publique. Ces emplois sont supprimés au départ de leur titulaire.

| Services extérieurs |    |
|---------------------|----|
| Commis.....         | 11 |

**Art. 4.** L'arrêté royal du 28 juin 1991 fixant le cadre organique de la Régie des Bâtiments, modifié par l'arrêté royal du 17 décembre 1992, est abrogé.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 6.** Notre Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 janvier 1997.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,  
A. FLAHAUT

**§ 2.** De inspecteur van Financiën moet voor de bezetting van de betrekkingen vaststellen dat de voorwaarde vermeld in § 1 vervuld is.

**Art. 3.** De titularissen van de hierna vermelde betrekkingen worden ter beschikking van de Dienst Mobiliteit van het Ministerie van Ambtenaren gesteld. Deze betrekkingen worden afgeschaft bij het vertrek van de titularis ervan.

| Buitendiensten |    |
|----------------|----|
| Klerk.....     | 11 |

**Art. 4.** Het koninklijk besluit van 28 juni 1991 tot vaststelling van de vaste personeelsformatie van de Regie der Gebouwen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 december 1992, wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

**Art. 6.** Onze Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 januari 1997.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,  
A. FLAHAUT

F. 97 — 266

[S - C - 97/2008]

**15 JANVIER 1997.** — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 10 janvier 1997 fixant le cadre organique de la Régie des Bâtiments

Le Ministre de la Fonction publique,

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1997 fixant le cadre organique de la Régie des Bâtiments;

Vu l'avis motivé du Comité intermédiaire de Concertation de la Régie des Bâtiments, donné le 22 novembre 1996;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 18 juillet 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 12 septembre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 12 septembre 1996,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les emplois repris à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 10 janvier 1997 fixant le cadre organique de la Régie des Bâtiments sont répartis comme suit :

**A. Personnel administratif**

1 des 14 emplois d'ingénieur-directeur est rémunéré par l'échelle de traitement 13 E;

2 des 7 emplois d'architecte-directeur est rémunéré par l'échelle de traitement 13 B;

2 des 6 emplois d'ingénieur industriel-directeur sont rémunérés par l'échelle de traitement 13 B;

2 des 8 emplois de conseiller sont rémunérés par l'échelle de traitement 13 B;

15 des 58 emplois d'ingénieur sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 F;

29 des 58 emplois d'ingénieur sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 E;

14 des 41 emplois d'architecte sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 C;

34 des 97 emplois d'ingénieur industriel sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 C;

17 des 49 emplois de conseiller adjoint sont rémunérés par l'échelle de traitement 10 C;

N. 97 — 266

[S - C - 97/2008]

**15 JANUARI 1997.** — Ministerieel besluit genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 10 januari 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Regie der Gebouwen

De Minister van Ambtenarenzaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Regie der Gebouwen;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Tussenoverleg-comité van de Regie der Gebouwen, gegeven op 22 november 1996;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 18 juli 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 12 september 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 12 september 1996,

Besluit :

**Artikel 1.** De betrekkingen opgenomen in artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 januari 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Regie der Gebouwen worden onderverdeeld als volgt :

**A. Administratiefpersoneel**

1 van de 14 betrekkingen van ingenieur-directeur wordt bezoldigd in de weddeschaal 13 E;

2 van de 7 betrekkingen van architect-directeur worden bezoldigd in de weddeschaal 13 B;

2 van de 6 betrekkingen van industriel ingenieur-directeur worden bezoldigd in de weddeschaal 13 B;

2 van de 8 betrekkingen van adviseur worden bezoldigd in de weddeschaal 13 B;

15 van de 58 betrekkingen van ingenieur worden bezoldigd in de weddeschaal 10 F;

29 van de 58 betrekkingen van ingenieur worden bezoldigd in de weddeschaal 10 E;

14 van de 41 betrekkingen van architect worden bezoldigd in de weddeschaal 10 C;

34 van de 97 betrekkingen van industriel ingenieur worden bezoldigd in de weddeschaal 10 C;

17 van de 49 betrekkingen van adjunct-adviseur worden bezoldigd in de weddeschaal 10 C;

1 des 4 emplois de traducteur-réviseur est rémunéré par l'échelle de traitement 10 C;  
 L'emploi de paysagiste principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28 D;  
 1 des 2 emplois d'analyste de programmation est rémunéré par l'échelle de traitement 28 L;  
 2 des 10 emplois de géomètre-expert immobilier principal sont rémunérés par l'échelle de traitement 28 D;  
 1 des 3 emplois de secrétaire de direction principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28 B;  
 1 des 2 emplois d'assistant social principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28 F;  
 L'emploi d'assistant médical principal peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28 F;  
 1 des 7 emplois de comptable principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28 D;  
 1 des 4 emplois de traducteur principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28 I;  
 19 des 70 emplois de chef administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 22 B;  
 14 des 179 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 I;  
 47 des 179 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 H;  
 36 des 179 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 F;  
 2 des 34 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 E;  
 7 des 34 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 D;  
 10 des 34 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 C;  
 2 des 43 emplois de gardien est rémunéré par l'échelle de traitement 42 E;  
 9 des 43 emplois de gardien sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 D;  
 12 des 43 emplois de gardien sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 C.

**B. Personnel technique**

1 des 2 emplois d'aide technique en chef peut être rémunéré par l'échelle de traitement 28 D;  
 39 des 261 emplois d'assistant technique principal sont rémunérés par l'échelle de traitement 28 D;  
 8 des 31 emplois de chef technicien sont rémunérés par l'échelle de traitement 22 B;  
 17 des 54 emplois d'adjoint technique sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 J;  
 9 des 54 emplois d'adjoint technique sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 G.

**C. Personnel de maîtrise, de métier et de service**

30 des 100 emplois d'ouvrier spécialiste sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 J;  
 17 des 100 emplois d'ouvrier spécialiste sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 G;  
 49 des 103 emplois d'ouvrier qualifié sont rémunérés par l'échelle de traitement 42 E.

**Art. 2.** Un emploi de chef technicien rémunéré par l'échelle de traitement 22 B, créé en substitution d'un poste de travail de contractuel et repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 10 janvier 1997 fixant le cadre organique de la Régie des Bâtiments, ne peut être pourvu que lors de la suppression de ce poste de travail.

**Art. 3.** Le cas échéant, les agents qui sont repris en surnombre dans les emplois d'une échelle de traitement en application des dispositions réglementaires portant le statut du personnel empêchent toute promotion par avancement barémique soumise à la vacance d'un emploi tant que l'effectif en surnombre subsiste par rapport au nombre d'emplois fixé à l'article 1<sup>er</sup>.

1 van de 4 betrekkingen van vertaler-revisor wordt bezoldigd in de weddeschaal 10 C;  
 de betrekking van eerstaanwezend landschapsdeskundige kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28 D;  
 1 van de 2 betrekkingen van programmeringsanalyst worden bezoldigd in de weddeschaal 28 L;  
 2 van de 10 betrekkingen van eerstaanwezend landmeter-expert onroerende goederen worden bezoldigd in de weddeschaal 28 D;  
 1 van de 3 betrekkingen van eerstaanwezend directiesecretaris wordt bezoldigd in de weddeschaal 28 B;  
 1 van de 2 betrekkingen van eerstaanwezend maatschappelijk assistent kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28 F;  
 de betrekking van eerstaanwezend paramedicus kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28 F;  
 1 van de 7 betrekkingen van eerstaanwezend boekhouder wordt bezoldigd in de weddeschaal 28 D;  
 1 van de 4 betrekkingen van eerstaanwezend vertaler wordt bezoldigd in de weddeschaal 28 I;  
 19 van de 70 betrekkingen van bestuurschef worden bezoldigd in de weddeschaal 22 B;  
 14 van de 179 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30 I;  
 47 van de 179 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30 H;  
 36 van de 179 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30 F;  
 2 van de 34 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in de weddeschaal 42 E;  
 7 van de 34 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in de weddeschaal 42 D;  
 10 van de 34 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in de weddeschaal 42 C;  
 2 van de 43 betrekkingen van wachter worden bezoldigd in de weddeschaal 42 E;  
 9 van de 43 betrekkingen van wachter worden bezoldigd in de weddeschaal 42 D;  
 12 van de 43 betrekkingen van wachter worden bezoldigd in de weddeschaal 42 C.

**B. Technisch personeel**

1 van de 2 betrekkingen van hoofdtechnisch helper kan worden bezoldigd in de weddeschaal 28 D;  
 39 van de 261 betrekkingen van eerstaanwezend technisch assistent worden bezoldigd in de weddeschaal 28 D;  
 8 van de 31 betrekkingen van hoofdtechnicus worden bezoldigd in de weddeschaal 22 B;  
 17 van de 54 betrekkingen van technisch adjunct worden bezoldigd in de weddeschaal 30 J;  
 9 van de 54 betrekkingen van technisch adjunct worden bezoldigd in de weddeschaal 30 G.

**C. Meesters-, vak- en dienstpersoneel**

30 van de 100 betrekkingen van vakman worden bezoldigd in de weddeschaal 30 J;  
 17 van de 100 betrekkingen van vakman worden bezoldigd in de weddeschaal 30 G;  
 49 van de 103 betrekkingen van geschoold arbeider worden bezoldigd in de weddeschaal 42 E.

**Art. 2.** In een betrekking van hoofdtechnicus, bezoldigd in de weddeschaal 22 B, opgericht ter vervanging van een arbeidspost van contractueel en opgenomen in artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 10 januari 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Régie der Gebouwen, kan slechts worden voorzien bij de afschaffing van deze arbeidspost.

**Art. 3.** In voorkomend geval beletten de ambtenaren die, met toepassing van de verordeningenbepalingen houdende het statuut van het personeel, in overval zijn opgenomen in de betrekkingen van een weddeschaal, elke bevordering door verhoging in weddeschaal die afhankelijk is van het vacant zijn van een betrekking, zolang de overtuigende personeelsbezetting blijft bestaan in vergelijking met het aantal in artikel 1 vastgestelde betrekkingen.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur là la même date que l'arrêté royal du 10 janvier 1997 fixant le cadre organique de la Régie des Bâtiments.

Bruxelles, le 15 janvier 1997.

A. FLAHAUT

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 10 januari 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Régie der Gebouwen.

Brussel, 15 januari 1997.

A. FLAHAUT

#### MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 97 — 267

[C - 96/12635]

**7 OCTOBRE 1996.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 décembre 1995, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire, modifiant la convention collective de travail du 22 mai 1990 relative à l'emploi (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 22 mai 1990, conclue au sein de la Commission paritaire des magasins d'alimentation à succursales multiples, relative à l'emploi, rendue obligatoire par arrêté royal du 21 décembre 1990, notamment l'article 8, modifié par la convention collective de travail du 26 octobre 1992, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 février 1993;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 décembre 1995, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire, modifiant la convention collective de travail du 22 mai 1990 relative à l'emploi.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 octobre 1996.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 21 décembre 1990, *Moniteur belge* du 1er février 1991.

Arrêté royal du 16 février 1993, *Moniteur belge* du 20 avril 1993.

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 97 — 267

[C - 96/12635]

**7 OKTOBER 1996.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 1995, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 1990 betreffende de tewerkstelling (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 1990, gesloten in het Paritair Comité voor de levensmiddelenbedrijven met talrijke bijkhuizen, betreffende de tewerkstelling, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 december 1990, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 oktober 1992, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 februari 1993;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 1995, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 1990 betreffende de tewerkstelling.

**Art. 2.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 oktober 1996.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.  
Koninklijk besluit van 21 december 1990, *Belgisch Staatsblad* van 1 februari 1991.

Koninklijk besluit van 16 februari 1993, *Belgisch Staatsblad* van 20 april 1993.